



NAVODILA ZA UPORABO

Digitalni EMS / RMS-stimulator Beurer EM 49

Kataloška št.: 15 47 209

The Beurer logo, consisting of the word "beurer" in a lowercase, bold, red, sans-serif font.





Kazalo








Začetni napotki	2
1 Uvod	3
2 Pomembni napotki	5
3 Opis naprave	9
4 Zagon	9
5 Uporaba.....	10
5.1 Napotki za uporabo	10
5.2 Začetek uporabe	10
6 Pregled programov	11
6.1 Tabela programov TENS	11
6.2 Tabela programov EMS	12
7 Prilagodljivi programi	15
8 »Doctor`s function« (funkcija zdravnika).....	17
9 Tokovni parametri	18
9.1 Oblika impulza	18
9.2 Frekvenca impulza	18
9.3 Širina impulza	19
9.4 Intenzivnost impulza.....	19
9.5 Sprememba parametra impulza s ciklom	19
10 Čiščenje in shranjevanje	19
11 Odstranjevanje	20
12 Težave / odpravljanje težav	20
13 Rezervni in obrabni deli	21
14 Tehnični podatki	21
15 Opombe o elektromagnetni združljivosti	22
Garancijski list	24

Začetni napotki

Natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za prihodnjo uporabo, omogočite dostop do teh navodil tudi drugim uporabnikom in upoštevajte napotke.

Razlaga simbolov

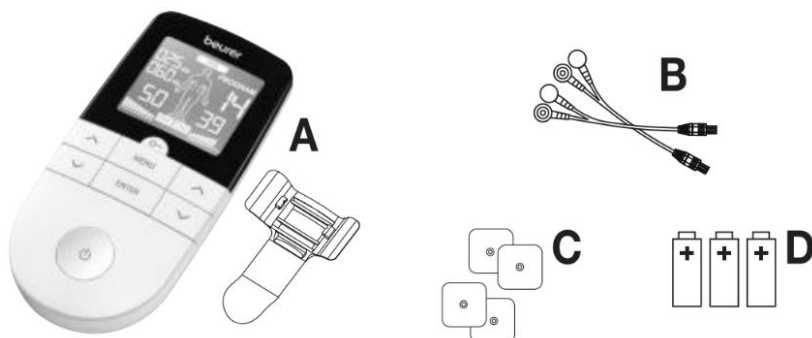
	OPOZORILO Opozorilo na nevarnost poškodb ali nevarnosti za vaše zdravje
	NEVARNOST Varnostno opozorilo glede možnih poškodb naprave / dodatkov
	Opomba Opomba o pomembnih informacijah
	Upoštevajte navodila za uporabo
IP22	Zaščita pred vdorom trdnih tujkov s premerom > 12,5 mm. Zaščita pred kapljanjem vode z naklonom 15°.

	Serijska številka
	Uporabljeni del tipa BF
	Odstranjevanje v skladu z odpadno električno in elektronsko opremo Direktiva ES – OEEO (odpadna električna in elektronska oprema)
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv.
	Proizvajalec
	Učinkovite izhodne vrednosti nad 10 mA v povprečju vsakih 5 sekund. Interval lahko dostavi naprava
	Pooblaščen zastopnik v Evropski skupnosti

Vsebina paketa in dodatki

Preverite zunanjo celovitost kompleta kartonske embalaže in popolnost vsebine paketa. Pred uporabo se prepričajte, da naprava in dodatki nimajo vidnih poškodb in da je odstranjena vsa embalaža.

Če ste v dvomih, je ne uporabljajte in se obrnite na svojega prodajalca ali na navedeni naslov službe za pomoč strankam.



A	1 x digitalna EMS / TENS naprava (vključno s sponko za pas)
B	2 x priključni kabel
C	4 x lepljive elektrode (45 x 45 mm)
D	3 x baterija tipa AAA

1 Uvod

Kaj je in kaj zmore digitalni EMS / TENS-stimulator?

Digitalni EMS / TENS stimulator spada v skupino elektrostimulacijskih naprav. Ima tri osnovne funkcije, ki jih je mogoče upravljati v kombinaciji:

1. Električna stimulacija živčnih poti (TENS)
2. Električna stimulacija mišičnega tkiva (EMS)
3. Masažni učinek, ki ga povzročajo električni signali

Naprava ima dva neodvisna stimulacijska kanala in štiri samolepilne elektrode. Ponuja vsestranske funkcije za izboljšanje splošnega počutja, lajšanje bolečin, vzdrževanje telesne pripravljenosti, sprostitvev, revitalizacijo mišic in boj proti utrujenosti. Izbirate lahko med prednastavljenimi programi ali pa jih določite sami glede na vaše potrebe.

Princip delovanja električnih stimulacijskih naprav temelji na reprodukciji telesu lastnih impulzov, ki se preko kože prenašajo preko elektrod do živčnih in mišičnih vlaken. Elektrode lahko pritrdimo na številne dele telesa, pri čemer so električni dražljaji neškodljivi in praktično neboleči. Pri določenih aplikacijah občutite le nežno ščemenje ali vibriranje. Električni impulzi, poslani v tkivo, vplivajo na prenos vzburjanja v živčnih linijah ter živčnih vozlih in mišičnih skupinah v območju aplikacije.

Učinek elektrostimulacije se običajno pokaže šele po redni in ponavljajoči se uporabi. Elektrostimulacija na mišico ne nadomešča rednega treninga, ampak na koristen način dopolnjuje učinek le-tega.

TENS, transkutana električna živčna stimulacija, je električna stimulacija živcev skozi kožo. TENS je odobren kot klinično dokazana, učinkovita metoda brez zdravil za zdravljenje bolečine določenih vzrokov, brez stranskih učinkov ob pravilni uporabi in tudi za preprosto samozdravljenje. Protibolečinski ali zaviralni učinek med drugim dosežemo z zaviranjem prenosa bolečine v živčnih vlaknih (predvsem preko visokofrekvenčnih impulzov) in povečanim izločanjem endogenih endorfinov, ki zmanjšujejo občutek bolečine z delovanjem v centralni živčni sistem. Metoda je znanstveno utemeljena in medicinsko potrjena.

Vsako klinično sliko, zaradi katere je aplikacija TENS koristna, mora razjasniti vaš zdravnik. Podal vam bo tudi informacije o prednostih samozdravljenja s TENS.

TENS je klinično testiran in odobren za naslednje aplikacije:

- Bolečine v hrbtu, zlasti težave z ledvenim in vratnim delom hrbtenice
- Bolečine v sklepih (npr. kolenski sklep, kolčni sklep, rama)
- Nevralgija
- Menstrualne težave pri ženskah
- Bolečine po poškodbah mišično-skeletnega sistema
- Bolečina, povezana z motnjami krvnega obtoka
- Kronična bolečinska stanja različnih vzrokov.

Električna mišična stimulacija (EMS) je široko uporabljena in splošno priznana metoda, ki se že leta uporablja v športni in rehabilitacijski medicini. V športnem in fitnes sektorju se EMS uporablja med drugim poleg običajnega mišičnega treninga za povečanje zmogljivosti mišičnih skupin in prilagajanje telesnih proporcev želenim estetskimi rezultatom. Uporaba EMS poteka v dveh smereh. Po eni strani lahko ciljno okrepimo mišice (aktivacijska uporaba), po drugi strani pa dosežemo tudi sproščujoč, obnovitveni učinek (sprostitvena uporaba).

Uporaba za aktiviranje vključuje:

- Trening mišic za povečanje vzdržljivosti in / ali trening mišic za pomoč pri krepitvi določenih mišic ali mišičnih skupin za doseganje želenih sprememb v telesnih proporcih.

Sprostivni tretmaji vključujejo:

- Sprostitev mišic za lajšanje mišične napetosti
- Izboljšanje simptomov mišične utrujenosti
- Pospešitev regeneracije mišic po visoki mišični zmogljivosti (npr. po maratonu).

Zahvaljujoč integrirani masažni tehnologiji ponuja digital EMS / TENS-stimulator tudi možnost zmanjšanja mišične napetosti in boja proti znakom utrujenosti s programom, ki po občutku in učinku temelji na pravi masaži.

S predlogi za pozicioniranje in programskimi tabelami v teh navodilih lahko hitro in enostavno določite nastavitev naprave za vsako vrsto uporabe (odvisno od prizadetega področja telesa) in za želeni učinek.

Z dvema ločeno nastavljivima kanaloma digitalni EMS / TENS-stimulator ponuja prednost prilagajanja intenzivnosti impulzov neodvisno drug od drugega na dva dela telesa, ki ju je treba zdraviti, npr. za pokrivanje obeh strani telesa ali za enakomerno stimulacijo večjih površin tkiva. Individualna nastavitev intenzivnosti vsakega kanala omogoča tudi zdravljenje dveh različnih delov telesa hkrati, kar prihrani čas v primerjavi z zaporednimi posameznimi tretmaji.

2 Pomembni napotki

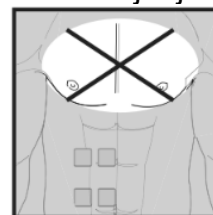
Uporaba naprave ne nadomešča zdravniškega posveta in zdravljenja. Za kakršno koli bolečino ali bolezen se vedno najprej posvetujte s svojim zdravnikom!



OPOZORILO!

Da bi preprečili škodo zdravju, uporabo digitalnega EMS / TENS-stimulatorja močno odsvetujemo v naslednjih primerih:

- Z vsajenimi električnimi napravami (kot so srčni spodbujevalniki)
- V prisotnosti kovinskih vsadkov
- Za uporabnike inzulinske črpalke
- Če imate visoko vročino (npr. $> 39\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- V primeru znanih ali akutnih srčnih aritmij in drugih motenj srčnega vzbujanja in prevajanja
- V primeru motenj z epileptičnimi napadi (npr. epilepsije)
- Če ste noseči
- Če imate raka
- Po operaciji, kjer bi povečano krčenje mišic lahko motilo proces celjenja
Izogibati se je treba uporabi v bližini srca. Stimulacijskih elektrod ne smete namestiti na noben del sprednjega dela prsnega koša (označeno z rebri in prsnico), še posebej ne na obe veliki prsni mišici. Tukaj lahko poveča tveganje za ventrikularno fibrilacijo, kar lahko povzroči srčni zastoj.
- Na koščeni lobanji, v predelu ust, žrela ali grla



- V predelu vratu / karotidne arterije
- Na področju genitalij
- Na akutno ali kronično oboleli (poškodovani ali vneti) koži (npr. boleča in neboleča vnetja, rdečina, kožni izpuščaji (npr. alergije), opekline, modrice, pri oteklinah in odprtih ranah ter tistih v procesu celjenja, na kirurških brazgotinah, ki so v procesu celjenja
- V okoljih z visoko vlažnostjo, na primer v kopalnici ali pri kopanju ali tuširanju
- Ne uporabljajte po zaužitju alkohola
- S hkratnim priklopom na visokofrekvenčno kirurško napravo.
- Pri akutnih ali kroničnih boleznih prebavil.
- Stimulacija se ne sme izvajati nad ali skozi glavo, neposredno na oči, s pokritjem ust, na sprednjem delu vratu (zlasti na karotidni arteriji) ali z elektrodnimi blazinicami, nameščenimi na prsnem košu in zgornjem delu hrbta ali na križu.

Pred uporabo naprave se posvetujte z zdravnikom v naslednjih primerih:

- Akutne bolezni, zlasti če obstaja sum ali so prisotne bolezni visokega krvnega tlaka, motnje strjevanja krvi, nagnjenost k tromboembolijskim boleznim in malignim novotvorbam.
- Vse kožne bolezni
- Kronična bolečinska stanja, ki niso pojasnjena, ne glede na predel telesa
- Sladkorna bolezen
- Vse senzorične motnje z zmanjšano bolečinsko občutljivostjo (kot so presnovne motnje)
- Medicinska zdravljenja, ki se izvajajo istočasno
- Nelagodje, ki se pojavi pri stimulacijskem zdravljenju
- Vztrajno draženje kože zaradi dolgotrajne stimulacije na istem mestu elektrode.



POZOR!

Digitalni EMS / TENS- stimulator uporabljajte samo:

- Pri odraslih ljudeh
- Za namen, za katerega je bil zasnovan, in na način, ki je določen v tem priročniku. Vsaka nepravilna uporaba je lahko nevarna.
- Za zunanjo uporabo
- S priloženo originalno dodatno opremo, ki jo je mogoče ponovno naročiti, sicer bo garancija nična

VARNOSTNI NAPOTKI:

- Elektrode vedno odstranite s kože z zmernim potegom, da preprečite poškodbe v redkih primerih zelo občutljive kože.
- Napravo hranite stran od virov toplote in je ne uporabljajte v bližini (~1 m) kratkovalovnih ali mikrovalovnih naprav (npr. mobilnih telefonov), saj lahko to povzroči neprijetne tokovne obremenitve.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Napravo zaščitite pred prahom, umazanijo in vlago.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

- Naprava je primerna za osebno uporabo.
- Iz higienskih razlogov sme elektrode uporabljati samo ena oseba.
- Če naprava ne deluje pravilno, se slabo počutite oz. če nastopi bolečina, takoj prenehajte z uporabo.
- Preden odstranite ali premaknete elektrode, izklopite napravo ali pripadajoči kanal, da preprečite neželeno stimulacijo.
- Ne spreminjajte nobenih elektrod (npr. z rezanjem). To vodi do večje gostote toka in je lahko nevarno (največja priporočena izhodna vrednost za elektrode je 9 mA/cm^2 , efektivna gostota toka nad 2 mA/cm^2 zahteva posebno pozornost).
- Ne uporabljajte med spanjem, vožnjo ali upravljanjem strojev.
- Ne uporabljajte pri vseh dejavnostih, pri katerih je lahko nepredvidena reakcija (npr. povečano krčenje mišic kljub nizki intenzivnosti) nevarna.
- Prepričajte se, da med stimulacijo ne pridejo v stik z elektrodami nobeni kovinski predmeti, kot so zaponke pasov ali ovratnice. Če na mestu uporabe nosite nakit ali piercinge (npr. piercing popka), jih pred uporabo naprave odstranite, sicer lahko pride do lokalnih opeklin.
- Napravo hranite izven dosega otrok, da preprečite morebitno nevarnost.
- Ne zamenjajte vodnikov elektrod s kontakti na slušalkah ali drugih napravah in ne povezujte elektrod z drugimi napravami.
- Te naprave ne uporabljajte hkrati z drugimi napravami, ki vašemu telesu dovajajo električne impulze.
- Ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih snovi, plinov ali eksplozivov.
- Ne uporabljajte polnilnih baterij in uporabljajte samo iste vrste baterij.
- Napravo uporabljajte prvih nekaj minut sede ali leže, da v redkih primerih vagalne reakcije (občutek šibkosti) ne boste izpostavljeni nepotrebnemu tveganju za poškodbe. Če občutite omedlevico, takoj izklopite napravo in dvignite noge (cca. 5 -10 minut). Če občutite omedlevico, takoj izklopite napravo in dvignite noge (cca. 5 -10 minut).
- Predhodna obdelava kože z mastnimi kremami ali mazili ni priporočljiva, ker se s tem močno poveča obraba elektrod in tudi tu lahko pride do neprijetnih tokovnih konic.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo s strani otrok ali oseb z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi (npr. neobčutljivost za bolečino) ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja. Razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so od njih prejeli navodila o uporabi naprave.
- Če se oprijem lepilnih elektrod zmanjša, jih takoj zamenjajte. Napravo ponovno uporabite le z novimi lepilnimi elektrodami. V nasprotnem primeru lahko neenakomeren oprijem lepljivih elektrod povzroči poškodbe kože. Elektrode zamenjajte z novimi najkasneje po 20 uporabah.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Naprava in njena priključna vrvica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.

Poškodbe





- Če je naprava poškodovana, je ne uporabljajte in se obrnite na vašega prodajalca ali na navedeni naslov servisne službe.
- Da bi zagotovili učinkovito delovanje naprave, pazite da ne pade na tla in je ne smete razstaviti.
- Preverite, ali je naprava obrabljena ali poškodovana. Če opazite takšne znake ali če ste napravo uporabljali nepravilno, jo morate pred ponovno uporabo odnesti proizvajalcu ali prodajalcu.
- Napravo takoj izklopite, če je okvarjena ali če pride do motenj v delovanju.
- Nikoli ne poskušajte sami odpreti in / ali popraviti naprave. Popravila naj izvajajo samo servisne službe ali pooblašeni prodajalci. Če tega ne storite, bo garancija razveljavljena.
- Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne ali neprimerne uporabe.

Opombe o ravnanju z baterijami

- Če tekočina iz baterije pride v stik z vašo kožo ali očmi, sperite prizadeto mesto z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- ⚠ Nevarnost zaužitja! Majhni otroci bi lahko pogoltnili baterije in se z njimi zadušili. Zato hranite baterije izven dosega majhnih otrok!
- Bodite pozorni na oznaki polarnosti plus (+) in minus (-).
- Če baterija pušča, si nadenite zaščitne rokavice in prostor za baterije očistite s suho krpo.
- Zaščitite baterije pred prekomerno vročino.
- ⚠ Nevarnost eksplozije! Ne mečite baterij v ogenj.
- Baterije ne smejo biti napolnjene ali v kratkem stiku.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, odstranite baterije iz prostora za baterije.
- Uporabljajte samo enako ali enakovredno vrsto baterije.
- Vedno zamenjajte vse baterije hkrati.
- Ne uporabljajte polnilnih baterij!
- Ne razstavljajte, odpirajte ali drobite baterij.

3 Opis naprave

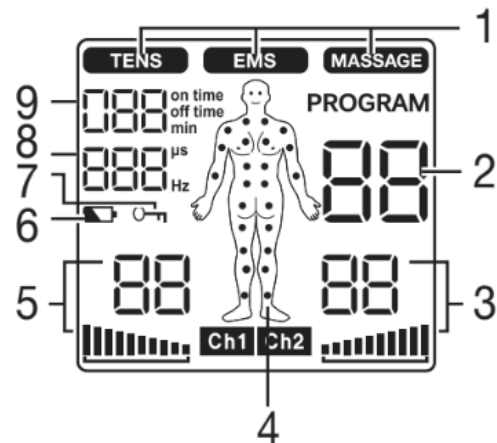
Tipke:

- 1 Tipka za VKLOP / IZKLOP 
- 2 Tipka ENTER 
- 3 Tipke za nastavitvev
(**Ch1** \wedge / \vee levo, **Ch2** \wedge / \vee desno)
- 4 Tipka MENU 
- 5 Zaklep tipk 





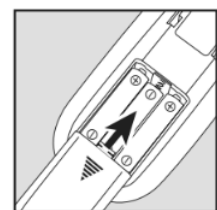
Prikaz (celoten zaslon):

- 1 Meni **TENS** / **EMS** / **MASSAGE**
- 2 Številka programa
- 3 Intenzivnost impulza, kanal 2 (**Ch2**)
- 4 Indikator položaja elektrod
- 5 Kanal intenzivnosti impulza 1 (**Ch1**)
- 6 Nizka raven baterije
- 7 Zaklep tipk
- 8 Prikaz frekvence (Hz) in širine impulza (μ s).
- 9 Funkcija časovnika (prikaz preostalega časa) ali delovni čas

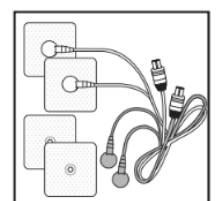


4 Zagon

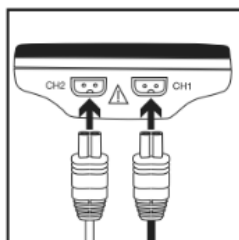
1. Če je sponka za pas pritrjena, jo odstranite iz naprave.
2. Pritisnite in potisnite navzdol pokrov prostora za baterije na zadnji strani naprave.
3. Vstavite 3 baterije tipa AAA 1,5 V. Prepričajte se, da so baterije vstavljene s pravilno polariteto glede na oznako.
4. Ponovno previdno zaprite pokrov prostora za baterije (slika 1).
5. Po potrebi znova pritrdite sponko za pas.
6. Povežite priključne kable z elektrodami (slika 2).
-  Za posebej enostavno povezavo so elektrode opremljene s sponkami.
7. Vtiče priključnega kabla vstavite v vtičnico na vrhu naprave.
8. Ne vlecite, zvijajte ali ostro upogibajte kabla (slika 4).
-  Upoštevajte, da se ob zamenjavi ali odstranitvi baterije vse nastavitve ponastavijo na stanje dobave (slika 3).



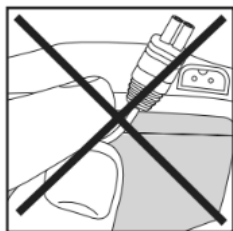
Slika 1



Slika 2



Slika 3




Slika 4

5 Uporaba

5.1 Napotki za uporabo

Če naprave ne uporabljate 1 minuto, se samodejno izklopi (samodejni izklop). Ob ponovnem vklopu se prikaže LCD-zaslon za izbiro menija z utripajočim zadnjim uporabljenim menijem.

Če pritisnete veljavno tipko, se oglasi kratek pisk, ob pritisku na neveljavno tipko se oglasita dva kratka piska.

Stimulacijo lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom na tipko VKLOP / IZKLOP  (premor). Za nadaljevanje stimulacije ponovno na kratko pritisnite tipko VKLOP / IZKLOP in ponastavite želeno jakost pulza.

5.2 Začetek uporabe

1. korak: V programskih tabelah poiščite program, primeren za vaše namene (glejte poglavje "6. Pregled programov").

2. korak: Postavite elektrode na zeleno ciljno območje (za predloge za namestitvev glejte poglavje "6.4 Opombe o postavitvi elektrod") in jih povežite z napravo.

3. korak: Pritisnite tipko VKLOP / IZKLOP , da vklopite napravo.

4. korak: Po menijih **TENS** / **EMS** / **MASSAGE** se pomikajte s pritiskom na tipko **MENU** in potrdite izbiro s tipko **ENTER**.

5. korak: S tipkama za nastavitvev \wedge / \vee izberite zeleno številko programa in potrdite izbiro s tipko **ENTER**. Na začetku stimulacijskega zdravljenja je intenzivnost pulza pri **Ch1** in **Ch2** privzeto nastavljena na 00. Na elektrode še ni poslanih impulzov.



6. korak: S tipkama za nastavitvev \wedge / \vee izberite za **Ch1** in **Ch2** zeleno intenzivnost utripa. Temu primerno se prilagodi prikaz jakosti pulza. Če je program v fazi premora, intenzivnosti ni mogoče povečati.

Splošne informacije


Če se želite vrniti v prejšnji izbirni meni, pritisnite tipko **MENU**. Posamezne nastavitvene korake lahko preskočite tako, da pritisnete in držite tipko **ENTER** in začnete neposredno s stimulacijskim tretmajem.

Zaklep tipk

Zaklepanje tipk za preprečevanje nenamernih pritiskov tipk.

1. Za vklop zaklepanja tipk pritisnite in držite tipko  približno 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže simbol .
2. Če želite deaktivirati zaklepanje tipk, znova pritisnite tipko  in držite približno 3 sekunde, dokler simbol ne izgine zaslona.

Začasno ustavite uporabo

Stimulacijo lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom na tipko VKLOP / IZKLOP  (premor). Za nadaljevanje stimulacije ponovno na kratko pritisnite tipko VKLOP / IZKLOP in ponastavite želeno jakost pulza.

6 Pregled programov

Digitalni EMS / TENS-stimulator ima skupno 70 programov:

- 15 TENS-programov
- 35 EMS-programov
- 20 MASAŽNIH programov

Pri vseh programih imate možnost nastavitve jakosti pulza obeh kanalov ločeno. Poleg tega lahko nastavite različne parametre za programe TENS 13-15 in programe EMS 33-35, da prilagodite učinek stimulacije strukturi mesta aplikacije.

6.1 Tabela programov TENS

Program št.	Smiselna področja uporabe, indikacije	Trajanje (minute)	Možna namestitvev elektrod
1	Bolečina v zgornjih okončinah 1	30	12-17
2	Bolečina v spodnjih okončinah 2	30	12-17
3	Bolečine v spodnjih okončinah	30	23-27
4	Bolečine v gležnju	30	28
5	Bolečine v rami	30	1-4
6	Bolečine v hrbtu	30	4-11
7	Bolečine v zadnjici in stegenskih mišicah	30	22,23
8	Lajšanje bolečin 1	30	1-28
9	Lajšanje bolečin 2	30	1-28
10	Endorfinski učinek (izbruh)	30	1-28
11	Lajšanje bolečin 3	30	1-28
12	Lajšanje bolečin-kronična bolečina	30	1-28



Programe TENS 13-15 lahko nastavite posamično (glejte poglavje "7. Prilagodljivi programi").

Opomba: Za pravi položaj elektrode glejte poglavje 6.4.

6.2 Tabela programov EMS

Program št.	Uporabna področja uporabe, indikacije	Trajanje (minute)	Možna namestitvev elektrod
1	Ogrevanje	30	1-27
2	Kapilarizacija	30	1-27
3	Krepitev nadlakti	30	12-15
4	Povečanje moči mišic nadlakti	30	12-15
5	Eksplzivna moč mišic nadlakti	30	12-15
6	Napetost mišic nadlakti	30	12-15
7	Oblikovanje mišic nadlakti	30	12-15
8	Napetost mišic spodnjega dela roke	30	16-17
9	Povečanje moči mišic spodnjega dela roke	30	16-17
10	Oblikovanje mišic spodnjega dela roke	30	16-17
11	Tonus trebuha	30	18-20
12	Povečanje moči trebušnih mišic	30	18-20
13	Oblikovanje trebušnih mišic	30	18-20
14	Napenjanje trebušnih mišic	30	18-20
15	Krepitev stegenskih mišic	30	23,24
16	Povečajte moč stegenskih mišic	30	23,24
17	Eksplzivna moč stegenskih mišic	30	23,24
18	Oblikovanje stegenskih mišic	30	23,24
19	Napenjanje stegenskih mišic	30	23,24
20	Krepitev mišic spodnjega dela nog	30	26,27
21	Povečanje moči mišic spodnjega dela noge	30	26,27
22	Eksplzivna moč mišic spodnjega dela nog	30	26,27
23	Oblikovanje mišic spodnjega dela nog	30	26,27
24	Napenjanje mišic spodnjega dela noge	30	26,27
25	Krepitev ramenskih mišic	30	1-4
26	Povečanje moči ramenskih mišic	30	1-4
27	Napetost ramenskih mišic	30	1-4
28	Krepitev hrbtnih mišic	30	4-11
29	Povečanje moči hrbtnih mišic	30	4-11
30	Napetost zadnjične mišice	30	22
31	Krepitev zadnjične mišice	30	22
32	Povečajte moč zadnjice	30	22



Programe EMS 33 - 35 lahko nastavite posamično (glejte poglavje "7. Prilagodljivi programi").

Opomba: Za pravilen položaj elektrode glejte poglavje 6.4.

6.3 Tabela programov MASAŽE

Program št.	Uporabna področja uporabe, indikacije	Trajanje (minute)	Možna namestitvev elektrod
1	Masaža s tapkanjem 1	20	1-28
2	Masaža s tapkanjem 2	20	1-28
3	Masaža s tapkanjem 3	20	1-28
4	Masaža z gnetenjem 1	20	1-28
5	Masaža z gnetnjem 2	20	1-28
6	Masaža s pritiskom	20	1-28
7	Sprostitvena masaža 1	20	1-28
8	Sprostitvena masaža 2	20	1-28
9	Sprostitvena masaža 3	20	1-28
10	Sprostitvena masaža 4	20	1-28
11	Spa masaža 1	20	1-28
12	Spa masaža 2	20	1-28
13	Spa masaža 3	20	1-28
14	Spa masaža 4	20	1-28
15	Spa masaža 5	20	1-28
16	Spa masaža 6	20	1-28
17	Spa masaža 7	20	1-28
18	Masaža za sproščanje napetosti 1	20	1-28
19	Masaža za sproščanje napetosti 2	20	1-28
20	Masaža za sproščanje napetosti 3	20	1-28

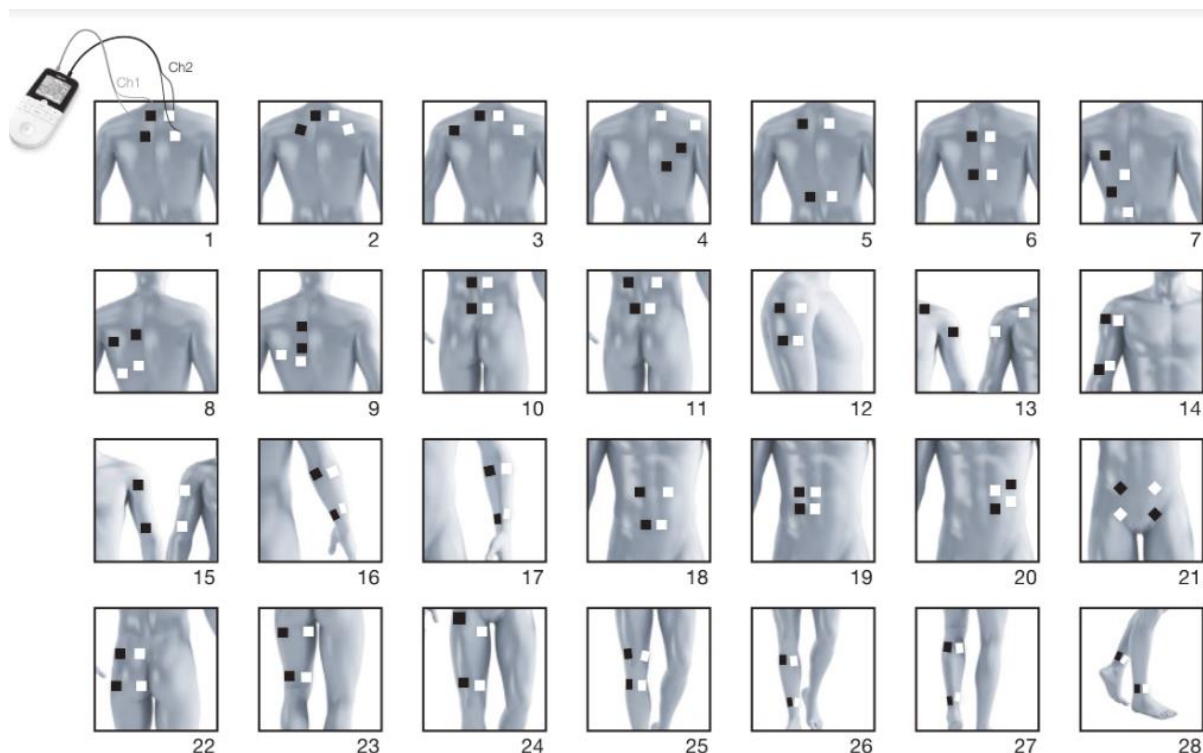
Opomba: Za pravilen položaj elektrode glejte poglavje 6.4.



OPOZORILO!

Elektrod ni dovoljeno uporabljati na sprednji steni prsnega koša, kar pomeni, da masaža na levi in desni veliki prsni mišici ni dovoljena.

6.4 Opombe o namestitvi elektrod



Pravilna namestitvev elektrod je pomembna za načrtovani uspeh uporabe stimulacije. Priporočamo, da z zdravnikom uskladite optimalne položaje elektrod za predvideno področje uporabe.

Človek na zaslonu služi kot prva pomoč pri namestitvi elektrod.

Za izbiro namestitve elektrod veljajo naslednje informacije:

Razmik med elektrodami

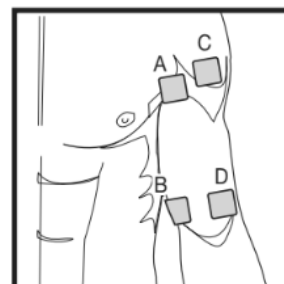
Večji kot je razmik med elektrodama, večji je volumen stimuliranega tkiva. To velja za površino in globino volumna tkiva. Hkrati pa se moč stimulacije tkiva zmanjša z večjim razmikom med elektrodami, kar pomeni, da pri izbiri večjega razmika med elektrodami stimuliramo večji volumen, vendar šibkeje. Da bi povečali stimulacijo, je treba nato povečati intenzivnost pulza.





Kot smernica za izbiro razdalje med elektrodami se uporablja:

- najbolj občutljiva razdalja: približno 5 -15 cm,
- pod 5 cm so močno stimulirane predvsem površinske strukture
- nad 15 cm postanejo velike in globoke strukture zelo šibko stimulirane.

Referenca elektrode na potek mišičnih vlaken

Izbira smeri toka mora biti prilagojena strukturi vlaken mišice v skladu z zeleno mišično plastjo. Če želimo doseči površinske mišice, naj bodo elektrode nameščene vzporedno z vlakni (AB/C-D), če pa želimo doseči globoke plasti tkiva, naj bodo elektrode nameščene čez vlakna. Slednje je mogoče doseči na primer s križno (= prečno) razporeditvijo elektrod, npr. AD/B-C.



-  Pri zdravljenju bolečine (TENS) z digitalnim EMS/TENS z dvema ločeno nadzorovanima kanaloma in dvema lepljivima elektrodama je priporočljivo bodisi namestiti elektrode enega kanala tako, da je točka bolečine med elektrodama, ali eno elektrodo postavite neposredno na bolečinsko točko, drugo pa postavite vsaj 2-3 cm stran. Z elektrodami drugega kanala lahko istočasno zdravimo druge bolečine ali pa skupaj z elektrodami prvega kanala obkrožimo bolečinsko področje (nasproti). Tudi tukaj je smiselna navzkrižna ureditev.
-  Nasvet za funkcijo masaže: Za optimalno zdravljenje vedno uporabite vse štiri elektrode.
-  Če želite podaljšati življenjsko dobo elektrod, jih uporabite na čisti koži, ki je čim bolj brez dlak in maščobe. Po potrebi kožo pred uporabo očistite z vodo in odstranite dlake.
-  Če se elektroda med uporabo odlepi, gre intenzivnost impulza obeh kanalov na najnižjo raven. Ponovno namestite elektrodo in ponovno nastavite želeno intenzivnost impulza.

7 Prilagodljivi programi

(velja za TENS 13-15, EMS 33-35)

Programi TENS 13-15 in EMS 33-35 lahko nastavite individualno glede na vaše potrebe.

Program TENS 13

Program TENS 13 je program, ki ga lahko tudi prilagodite. S tem programom lahko nastavite frekvenco impulza od 1 do 150 Hz in širino impulza od 80 do 250 μ s.

1. Elektrode namestite na želeno ciljno območje (za predloge za namestitvev glejte poglavje "6.4 Opombe o namestitvi elektrod") in jih povežite z napravo.
2. Izberite program TENS 13, kot je opisano v poglavju "5.2 Začetek uporabe" (3. do 5. korak).
3. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeno frekvenco impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
4. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeno širino impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
5. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeni čas obravnave in potrdite s tipko **ENTER**.
6. Pritisnite levo ali desno tipko za nastavitvev \wedge/v , da za **Ch1** in **Ch2** izberete želeno intenzivnost impulza.

Program TENS 14

Program TENS 14 je »burst« program, ki ga lahko tudi prilagodite. V tem programu se izvajajo različna zaporedja impulzov. »Burst« programi so primerni za vsa mesta uporabe, ki jih je treba obdelati s spreminjajočimi se vzorci signalov (za čim manjšo navajenost). S tem programom lahko nastavite širino impulza od 80 do 250 μ s.

1. Elektrode namestite na želeno ciljno območje (za predloge za namestitvev glejte Postavitvev elektrod v poglavju 6.4) in jih povežite z napravo.

2. Izberite program TENS 14, kot je opisano v poglavju "5.2 Začetek uporabe" (3. do 5. korak).
3. S tipkama za nastavitev \wedge/v izberite želeno širino impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
4. S tipkama za nastavitev \wedge/v izberite želeni čas zdravljenja in potrdite s tipko **ENTER**.
5. Pritisnite levo ali desno tipko za nastavitev \wedge/v , da za **Ch1** in **Ch2** izberete želeno intenzivnost impulza.

Program TENS 15

Program TENS 15 je program, ki ga lahko tudi prilagodite. S tem programom lahko nastavite frekvenco impulza od 1 do 150 Hz. Širina impulza se samodejno spreminja med stimulacijskim tretmajem.

1. Elektrode namestite na želeno ciljno območje (za predloge za namestitve glejte Postavitev elektrod v poglavju 6.4) in jih povežite z napravo.
2. Izberite program TENS 15, kot je opisano v poglavju "5.2 Začetek uporabe" (3. do 5. korak).
3. S tipkama za nastavitev \wedge/v izberite želeno frekvenco impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
4. S tipkama za nastavitev \wedge/v izberite želeni čas zdravljenja in potrdite s tipko **ENTER**.
5. Pritisnite levo ali desno tipko za nastavitev \wedge/v , da za **Ch1** in **Ch2** izberete želeno intenzivnost impulza.

Program EMS 33

Program EMS 33 je program, ki ga lahko tudi prilagodite. S tem programom lahko nastavite frekvenco impulza od 1 do 150 Hz in širino impulza od 80 do 320 μ s.

1. Elektrode namestite na želeno ciljno območje (za predloge za namestitve glejte Postavitev elektrod v poglavju 6.4) in jih povežite z napravo.
2. Izberite program EMS 33, kot je opisano v poglavju "5.2 Začetek uporabe" (3. do 5. korak).
3. S tipkama za nastavitev \wedge/v izberite želeno frekvenco impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
4. S tipkama za nastavitev \wedge/v izberite želeno širino impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
5. S tipkama za nastavitev \wedge/v izberite želeni čas zdravljenja in potrdite s tipko **ENTER**.
6. Pritisnite levo ali desno tipko za nastavitev \wedge/v , da za **Ch1** in **Ch2** izberete želeno intenzivnost impulza.

Program EMS 34

Program EMS 34 je program, ki ga lahko tudi prilagodite. S tem programom lahko nastavite frekvenco impulza od 1 do 150 Hz in širino impulza od 80 do 450 μ s. Poleg tega lahko s tem programom nastavite delovni čas in čas odmora od 1 do 30 sekund.

1. Elektrode namestite na želeno ciljno območje (za predloge za namestitve glejte Postavitev elektrod v poglavju 6.4) in jih povežite z napravo.
2. Izberite program EMS 34, kot je opisano v poglavju "5.2 Začetek uporabe" (3. do 5. korak).

3. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeni delovni čas (»on time«) in potrdite s tipko **ENTER**.
4. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeni čas premora (»off time«) in potrdite s tipko **ENTER**.
5. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeno frekvenco impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
6. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeno širino impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
7. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeni čas zdravljenja in potrdite s tipko **ENTER**.
8. Pritisnite levo ali desno tipko za nastavitvev \wedge/v , da za **Ch1** in **Ch2** izberete želeno intenzivnost impulza.

Program EMS 35

Program EMS 35 je »burst« program, ki ga lahko tudi prilagodite. V tem programu se izvajajo različna zaporedja impulzov. »Burst« programi so primerni za vsa mesta uporabe, ki jih je treba obdelati s spreminjajočimi se vzorci signalov (za čim manjšo navajenost). S tem programom lahko nastavite frekvenco impulza od 1 do 150 Hz in širino impulza od 80 do 450 μ s. Poleg tega lahko s tem programom nastavite delovni čas in čas premora od 1 do 30 sekund.

1. Elektrode namestite na želeno ciljno območje (za predloge za namestitvev glejte Postavitvev elektrod v poglavju 6.4) in jih povežite z napravo.
2. Izberite program EMS 35, kot je opisano v poglavju "5.2 Začetek uporabe" (3. do 5. korak).
3. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeni delovni čas (»on time«) in potrdite s tipko **ENTER**.
4. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeni čas premora (»off time«) in potrdite s tipko **ENTER**.
5. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeno frekvenco impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
6. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeno širino impulza in potrdite s tipko **ENTER**.
7. S tipkama za nastavitvev \wedge/v izberite želeni čas zdravljenja in potrdite s tipko **ENTER**.
8. Pritisnite levo ali desno tipko za nastavitvev \wedge/v , da za **Ch1** in **Ch2** izberete želeno intenzivnost impulza.

8 »Doctor`s function« (funkcija zdravnika)

»Doctor`s function« (funkcija zdravnika) je posebna nastavitvev, s katero lahko še lažje in natančneje prikličete svoj osebni program.

Vaša individualna programska nastavitvev se prikliče in aktivira takoj, ko ga vklopite. Ta individualni program lahko nastavite na primer po nasvetu zdravnika.

Nastavitvev funkcije zdravnika

- Izberite svoj program in ustrezne nastavitvev, kot je opisano v poglavju "5.2 Začetek uporabe".

- Na začetku stimulacijskega zdravljenja je intenzivnost impulza za **Ch1** in **Ch2** privzeto nastavljena na 00. Na elektrode še ni poslanih impulzov. Preden s tipkami za nastavev intenzivnosti nastavite intenzivnost impulza, držite tipko **Ch2V** 5 sekund. Shranjevanje v »Doctor`s function« (funkcija zdravnika) potrdi dolg pisk. Ko ponovno vklopite napravo, se neposredno priključite vaš program, shranjen s pomočjo »Doctor's Function.«

Brisanje funkcije zdravnika

Za ponovno odklepanje naprave in ponoven dostop do drugih programov ponovno pritisnite in držite tipko **Ch2V** približno 5 sekund, intenzivnost impulza **Ch1** in **Ch2** mora biti nastavljena na 00. Izbris funkcije zdravnika potrdi dolg pisk.

Pomnilnik terapij

Električni stimulator EM49 beleži čas obravnave. Za dostop do pomnilnika terapije vklopite napravo s tipko za VKLOP / IZKLOP ⏻ in 5 sekund držite tipko **Ch2V**. Na zaslonu se prikaže prejšnji čas obravnave. Zgornji dve števki pomenita minute, spodaj pa so prikazane ure. Za ponastavitev časa zdravljenja pritisnite in držite tipko **Ch2V** 5 sekund. Pomnilnik terapij se samodejno ponastavi, ko zamenjate baterijo. Pritisnite tipko "Meni", da se vrnete na izbiro programa ali izklopite napravo. Informacije: Pomnilnika terapij ni mogoče priklicati, če je aktivirana funkcija zdravnika.

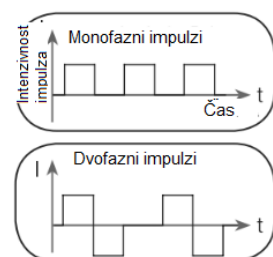
9 Tokovni parametri

Naprave za elektrostimulacijo delujejo z naslednjimi nastavitvami toka, ki glede na nastavev različno vplivajo na učinek stimulacije:

9.1 Oblika impulza

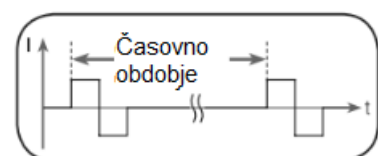
To opisuje časovno funkcijo vzbujalnega toka. Razlikujemo med monofaznimi in dvofaznimi impulznimi tokovi. Pri monofaznih impulznih tokovih tok teče enosmerno, pri dvofaznih impulzih vzbujevalni tok spremeni smer.

Pri digitalnem EMS / TENS-stimulatorju najdemo samo dvofazne impulzne tokove, saj razbremenijo mišico, vodijo do manjše mišične utrujenosti in varnejše uporabe.



9.2 Frekvenca impulza

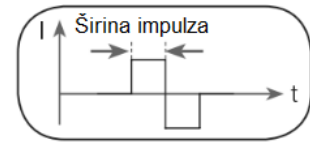
Frekvenca označuje število posameznih impulzov na sekundo, določena je v Hz (Hertz). Izračunamo jo lahko tako, da vzamemo inverzno časovno obdobje. Ustrezna frekvenca določa, kateri tipi mišičnih vlaken reagirajo prednostno. Počasneje odzivna vlakna se bodo bolj verjetno odzvala na nižje frekvence impulzov do 15 Hz, medtem ko se hitro odzivna vlakna odzovejo šele od okoli 35 Hz navzgor.



Pri impulzih prib. 45 - 70 Hz pride do trajne napetosti v mišici v kombinaciji s hitro mišično utrujenostjo. Višje frekvence impulzov so zato zaželeni za vadbo hitrosti in maksimalne moči.

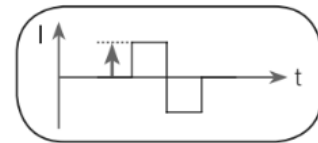
9.3 Širina impulza

Uporablja se za določitev trajanja posameznega impulza v mikrosekundah. Širina impulza med drugim določa globino prodora toka, pri čemer na splošno velja naslednje: Večja mišična masa zahteva večjo širino impulza.



9.4 Intenzivnost impulza

Nastavitev stopnje intenzivnosti je odvisna od subjektivnega občutka vsakega posameznega uporabnika in je določena z velikim številom spremenljivk, kot so mesto nanosa, prekrvavljenost kože, debelina kože in kakovost stika z elektrodo.



Praktična nastavitev mora biti učinkovita, vendar ne sme nikoli povzročati neprijetnih občutkov, kot je bolečina na mestu uporabe. Medtem ko rahlo mravljinčenje kaže na zadostno energijo stimulacije, se je treba izogibati nastavitvam, ki povzročajo bolečino. V primeru daljše uporabe bo morda potrebna ponovna prilagoditev zaradi časovnih prilagoditvenih procesov na mestu uporabe.

9.5 Sprememba parametra impulza s ciklom

V mnogih primerih je treba z uporabo več parametrov impulza pokriti vse tkivne strukture na mestu uporabe. Pri digitalnem EMS / TENS-stimulatorju je to doseženo z dejstvom, da razpoložljivi programi samodejno izvedejo ciklično spremembo parametra impulza. S tem preprečimo tudi utrujenost posameznih mišičnih skupin na mestu uporabe.

Pri digitalnem EMS / TENS-stimulatorju obstajajo uporabne privzete nastavitve za tokovne parametre. Intenzivnost impulza lahko spremenite kadarkoli med uporabo. Pri šestih programih imate tudi možnost, da sami nastavite različne parametre za svojo stimulacijo.

10 Čiščenje in shranjevanje

Lepljive elektrode

- Da zagotovite najdaljši možni oprijem lepljivih elektrod, jih skrbno očistite z vlažno krpo, ki ne pušča vlaken, ali očistite spodnjo stran elektrod pod mlačno tekočo vodo in posušite s krpo, ki ne pušča vlaken. Pred čiščenjem pod vodo odklopite priključne kable z elektrod.
- Po uporabi prilepite elektrode nazaj na nosilno folijo.

Čiščenje naprave

- Pred čiščenjem vedno odstranite baterije iz naprave.

- Po uporabi napravo očistite z mehko, rahlo vlažno krpo. Če je zelo umazana, lahko krpo tudi navlažite z malo milnice.
- Za čiščenje ne uporabljajte nobenih kemičnih čistil ali abrazivnih sredstev.

 Pazite, da v napravo ne pride voda.

Ponovna uporaba naprave

Po pripravi je naprava primerna za ponovno uporabo. Priprava vključuje zamenjavo elektrod za zdravljenje in čiščenje površine naprave s krpo, navlaženo v blagi milnici.

Shranjevanje

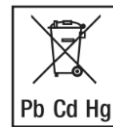
- Odstranite baterije iz naprave, če je dlje časa ne boste uporabljali. Iztekle baterije lahko poškodujejo napravo.
- Priključnih vodov in elektrod ne upogibajte močno.
- Odklopite priključne vode od elektrod.
- Po uporabi prilepite elektrode nazaj na nosilno folijo.
- Napravo hranite na hladnem, prezračenem mestu.
- Na napravo ne postavljajte težkih predmetov.

11 Odstranjevanje

Izrabljene, popolnoma izpraznjene baterije je treba oddati v posebej označene zbiralnike na zbirnih mestih za nevarne odpadke ali pri prodajalcih elektronike. Zakonsko ste dolžni odstraniti baterije.

Opomba: Na baterijah, ki vsebujejo škodljive snovi, boste našli te simbole: Pb = baterija vsebuje svinec, Cd = baterija vsebuje kadmij, Hg = baterija vsebuje živo srebro.

V interesu varstva okolja naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete zavreči med gospodinjske odpadke. Odstranjevanje lahko poteka na ustreznih zbirnih mestih v vaši državi. Napravo zavrzite v skladu z Direktivo ES o odpadni električni in elektronski opremi – OEEO (odpadna električna in elektronska oprema). Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalni organ, pristojen za odstranjevanje.



12 Težave / odpravljanje težav



Naprava se ne vklopi, ko pritisnete tipko za VKLOP / IZKLOP . Kaj storiti?

- (1) Prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene in v stiku.
- (2) Po potrebi zamenjajte baterije.
- (3) Obrnite se na službo za pomoč strankam.

Elektrode se odlepijo od telesa. Kaj storiti?

- (1) Očistite lepljivo površino elektrod z vlažno krpo, ki ne pušča vlaken. Če elektrode še vedno niso trdno pritrjene, jih je treba zamenjati.
- (2) Očistite kožo pred vsako uporabo, naj bo pred tretmajem brez balzama za kožo in negovalnih olj. Britje lahko poveča vzdržljivost elektrod.

Ni opazne stimulacije. Kaj storiti?

- (1) Prekinite program s pritiskom na tipko za VKLOP / IZKLOP . Preverite pravilno povezavo povezovalnih vodov z elektrodami. Prepričajte se, da so elektrode v tesnem stiku z območjem obravnave.
- (2) Prepričajte se, da je vtič vodilne žice trdno priključen na napravo.
- (3) Pritisnite tipko za VKLOP / IZKLOP , da ponovno zaženete program.
- (4) Preverite namestitev elektrod ali zagotovite, da se lepljive elektrode ne prekrivajo.
- (5) Postopoma povečajte intenzivnost impulza.
- (6) Baterije so skoraj prazne. Zamenjajte jih.

Prikaže se ikona baterije. Kaj storiti?

Zamenjajte vse baterije.

Na elektrodah občutite neprijeten občutek. Kaj storiti?

- (1) Elektrode so slabo nameščene. Preverite namestitev in po potrebi prestavite.
- (2) Elektrode so obrabljene. To lahko povzroči draženje kože zaradi neenakomerne porazdelitve toka po celotni površini, ki je ni več mogoče zagotoviti. Zato jih zamenjajte.

Koža na območju obravnave postane rdeča. Kaj storiti?

Takoj prekinite zdravljenje in počakajte, da se stanje kože normalizira. Pordelost kože pod elektrodo, ki hitro izzveni, je neškodljiva in jo lahko razložimo z lokalno stimuliranim povečanim pretokom krvi. Če pa draženje kože ne preneha in se pojavi srbenje ali vnetje, se pred nadaljnjo uporabo posvetujte z zdravnikom. Vzrok je lahko alergija na lepilno površino.

13 Rezervni in obrabni deli

Naslednje rezervne dele lahko dobite neposredno pri službi za pomoč strankam:

Ime	Številka izdelka oz. naročila
8 x lepljiva elektroda (45 x 45 mm)	Art.661.02
4 x lepljive elektrode (50 x 100 mm)	Art.661.01

14 Tehnični podatki

Ime in model	EM 49
Tip	EM 49
Izhodna valovna oblika	Dvofazni kvadratni impulzi
Trajanje impulza	50-450 μ s
Frekvenca impulza	1-150 Hz
Izhodna napetost	Največ 100 Vpp (pri 500 ohmih)

Izhodni tok	Največ 200 mApp (pri 500 ohmih)
Napajanje	3 x baterija tipa AAA
Čas tretmaja	Nastavljiv od 5 do 100 minut
Intenzivnost	Nastavljiva od 0 do 50
Pogoji delovanja	5 °C–40 °C (41 °F–104 °F) pri relativni vlažnosti 15–90 %
Pogoji skladiščenja	0°C - 40°C (32°F - 104°F) pri relativni vlažnosti 0-90%
Pogoji prevoza	-25°C-70°C (-13°F-158°F) pri relativni vlažnosti 0-90%
Mere	132 x 63 x 29,5 mm (vključno s sponko za pas)
Teža	83 g (vključno s sponko za pas, brez baterij), 117 g (vključno s sponko za pas in baterijami)
Omejitev višine uporabe	3000 m
Najvišji dovoljeni atmosferski tlak	700-1060hPa

Serijsko številko najdete na napravi ali v prostoru za baterije.

Opomba: Če se naprava uporablja izven specifikacije, ni mogoče zagotoviti pravilnega delovanja!

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb za izboljšanje in nadaljnji razvoj izdelka.

Ta naprava je skladna z evropskima standardoma ES60601-1 in ES60601-1-2 (skladnost z IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4 -6, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11) in je predmet posebnih previdnostnih ukrepov glede elektromagnetne združljivosti. Upoštevajte, da lahko prenosna in mobilna visokofrekvenčna komunikacijska oprema vpliva na to napravo.

Podrobnejše informacije lahko zahtevate na navedenem naslovu službe za pomoč strankam ali pa jih poiščete na koncu navodil za uporabo.

Naprava ustreza zahtevam Evropske direktive za medicinske izdelke 93/42/EEC, Zakona o medicinskih izdelkih.

15 Opombe o elektromagnetni združljivosti



OPOZORILO!

- Naprava je primerna za uporabo v vseh okoljih, navedenih v teh navodilih za uporabo, vključno z domačim okoljem.
- Naprava ima lahko omejeno uporabnost ob prisotnosti elektromagnetnih motenj. Posledično lahko na primer pride do sporočil o napakah ali do okvare zaslona / naprave.
- Izogibajte se uporabi te naprave v bližini drugih naprav ali zložene z drugimi napravami, saj lahko povzroči nepravilno delovanje. Če je kljub temu potrebna uporaba predpisanega tipa, je treba to napravo in druge naprave opazovati, da zagotovite njihovo pravilno delovanje.

- Uporaba dodatne opreme, ki ni navedena ali priložena s strani proizvajalca te naprave, lahko povzroči povečano oddajanje elektromagnetnih motenj ali zmanjšano odpornost naprave na elektromagnetne motnje in povzroči nepravilno delovanje.
- Prenosna RF-komunikacijska oprema (vključno z zunanji napravami, kot so antenski kabli ali zunanje antene) naj bo vsaj 30 cm stran od katerega koli dela opreme, vključno s priloženimi kabli. Neupoštevanje lahko privede do zmanjšanja zmogljivosti naprave.
- Neupoštevanje teh napotkov lahko privede do zmanjšanja zmogljivosti naprave.



Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje
Faks: 01/78 11 250
Telefon: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

GARANCIJSKI LIST

Izdelek: **Digitalni EMS / RMS-stimulator Beurer EM 49**
Kat. št.: **15 47 209**

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o. k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Pod Jelšami 14, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.